

XXXIV DE FESTIVAL MÚSICA DE MAÓ

DEL 12 DE JULIOL AL 29 D'AGOST

INFORMACIÓ
DELS CONCERTS
ORGANITZATS
PER



www.festivaldemusicademaó.com

Un festival que passarà a la història de Menorca

Ens plau presentar-vos la XXXIV edició del Festival de Música de Maó, un certamen consolidat ja entre els millors del país per la gran qualitat i varietat de las propostes que ofereix i pels dos magnífics escenaris on es celebra: el Teatre Principal (1829) i el monumental Orgue de l'Església de Santa Maria (1810).

Artistes mundialment reconeguts com la violoncel·lista Natalia Gutman i la pianista Elisso Virsaladze, el guitarrista David Russell, la contralt francesa Nathalie Stutzmann (que continua el Cicle "Grans veus del nostre temps" que iniciaren Bàrbara Hendricks i Maria Bayo) i el prestigiós Tokyo String Quartet (amb el seu famós quartet de Stradivarius), comparteixen cartell amb propostes tan atractives i populars com l'espectacle "Sonata to Salsa" dels aclamats The Swingle Singers o el concert de jazz "Homenatge a Grapelli" del genial violinista austríac Benjamin Schmid.

Però especialment rellevant serà la interpretació del "Concierto de Aranjuez" de Rodrigo y del "Amor Brujo" de Falla a càrrec de l'Orquestra de Cambra Illa de Menorca dirigida per Edmon Colomer, un concert coproduït amb el Festival d'Estiu de Ciutadella i que compta amb el patrocini de la Fundació Caixa Catalunya.

Agraïm el patrocini de la Conselleria de Turisme del Govern de les Illes Balears (IBATUR), el Consell de Menorca, l'Ajuntament de Maó, la Fundació Caixa Catalunya i la col·laboració del Foment de Turisme de Menorca.



5 grammys a capella

The Swingle Singers

Cinc premis Grammy, 3.500 concerts, 46 discs i més de 40 anys de història per a un grup

que, en la seva tercera generació, segueix captivant les audiències arreu del món. Aquesta és la carta de presentació dels Swingle Singers, el famós grup a capella que dimecres dia 8 d'agost protagonitza un dels concerts estrella del Festival de Música de Maó.

The Swingle Singers es presenta com un grup capaç de transformar-se en una orquestra simfònica, un grup barroc, una big band, un gran orgue d'església o, fins i tot, un grup de rock. Els seus concerts són un espectacle de gran nivell gràcies a un incomparable virtuosisme vocal, gran varietat programàtica, excel·lents arranjaments amb un acompanyament d'il·luminació i de coreografia enlluernats, i un so únic i inequívoc, quasi instrumental, amb què han esglaiat al món sencer.

Al Festival de Maó oferiran un variadíssim programa titulat "Sonata to Salsa": un viatge musical des de Bach als Beatles, amb una

DIMECRES 8 D'AGOST
21:30 Teatre Principal

primera part on versionaran algunes de les més famoses pàgines de la música clàssica

(Purcell, Bach, Mozart, Debussy.. fins el mateix Bolero de Ravel!) i una segona part amb música més moderna: espirituals negres, música dels Beatles, Chick Corea, Pizzolla, jazz, musicals i conegudes bandes sonores... Un concert inoblidable ideal per disfrutar-lo amb la família o els amics.

En el món de la música a capella, aquest grup ha estat sempre venerat. Tot va començar a París quan vuit cantants de jazz es posaren a cantar amb acompanyament de música de Bach i descobriren que aquesta música tenia un ritme de swing propi per naturalesa.

Van convèncer el segell discogràfic Philips per enregistrar-los com a regal de Nadal per als seus amics. Estaven lluny d'imaginar la fama que assolirien amb aquest àlbum: els primers llocs en les llistes de vendes i diferents premis Grammy. Així va començar la brillant trajectòria dels Swingle Singers.



Cançons
d'amor

El triomf d'una contralt

Reconeguda com una de les grans veus del nostre temps, la contralt francesa Natalie Stutzmann actuarà el 19 de juliol al Teatre Principal de Maó. Guardonada per l'estat francès com a "Chevalier des Arts et Lettres", el seu talent ha estat reconegut també amb un Premi Grammy, el Japan Record Academy Award, el Diapason d'Or i el Deutsche Schallplatten Kritik que ha rebut pels seus més de cinquanta enregistraments.

Però el principal aval de Stutzmann és l'enorme èxit que acon-

DIJOUS 19 DE JULIOL
21:30 Teatre Principal

Nathalie Stutzmann, *contralt*
Inger Södergren, *piano*

segueixen les seves interpretacions en els principals escenaris i teatres d'òpera d'arreu el món. Les crítiques destaquen d'ella la seva gran personalitat interpretativa, la profunditat de la seva veu i la seva expressivitat colpidora. Stutzmann apareix amb regularitat com a solista amb les principals orquestres del moment, reclamada pels directors de més prestigi.

Nathalie Stutzmann, de 42 anys, visita Menorca en el moment més dolç de la seva carrera i acompanyada per la seva pianista habitual des del 1994, la sueca Inger Södergren. Considerada per la crítica com una de les millors intèrprets actuals de cançó francesa i alemanya, li hem proposat que abordi aquests dos camps en el seu concert a Maó. El recital començarà amb antigues àries italianes d'autors com Pergolesi, Durante i Caldara, extractes de La Bella Molinera de Schubert i cançons d'amor franceses de Poulenc, Fauré, Hahn i Duparc.

La presència d'aquesta prestigiosa contralt al Festival de Música de Maó l'emmarcam dins del cicle "Grans Veus del nostre temps" que vam iniciar l'any 2005 amb la soprano Bàrbara Hendricks i l'any passat amb la també soprano Maria Bayo. Per completar el cicle, tenim previst l'actuació d'un extraordinari i molt conegut tenor anglès pel 2008 i d'un gran baríton alemany pel 2009. Si tot va bé, doncs, haurem presentat a Menorca a cinc de les millors veus de l'actualitat amb les que haurem fet un ample recorregut per la història de la música mitjançant el lied i la cançó, donant a conèixer als afeccionats de la música menorquina aquest gènere líric.

DIJOUS 26 DE JULIOL
21:30 Teatre Principal

Benjamin Schmid, *violí*
Stian Carstensen, *acordió i guitarra*
Georg Breinschmid, *contrabaix*

Considerat per la crítica internacional com un dels violinistes més valuosos de l'actual era daurada, Benjamin Schmid oferirà el 26 de juliol al Festival de Música de Maó el seu excepcional i exitós projecte de jazz "Homenatge a Grapelli".

Aquest espectacle celebra la seva cinquena temporada i ha estat representat en els clubs de jazz més destacats d'Europa i Amèrica. El concert, amb el Benni Schmid Trio, inclou obres de Grapelli, Reinhardt, Kreisler, Ysaÿe, Breinschmid i Kurt Weill.

Schmid, que toca un Stradivarius del 1731 cedit per la Fundació Donald Kahn, va debutar amb la Chamber Orchestra of Europe l'any 1986 sota la direcció de Yehudi Menuhin. Des de llavors ofereix gran nombre de recitals i concerts de cambra arreu del món i és un dels pocs artistes clàssics que també triomfa rotundament en el món del jazz.

Jazz amb un Stradivarius



**Homenatge
a Grapelli**



La gran dama del violoncel

- ▶ Interpretarà una selecció de sonates romàntiques
- ▶ És el màxim exponent de l'escola rusa de violoncel·listes

Enguany ens ha deixat el gran violoncel·lista rus Mstislav Rostropovich, un dels més grans artistes del nostre temps. La seva pèrdua ha commocionat al món sencer deixant a la música amb una sensació d'orfandat només comparable a la desaparició de Yehudi Menuhin l'any 1999.

Rostropovich prengué el relleu del seu admirat Pau Casals. La seva empremta i influència en les generacions següents de violoncel·listes és enorme i segurament ho seguirà sent durant molts anys més. Avui, qui millor representa l'herència de la seva escola és Natalia Gutman, considerada com la gran dama del violoncel mundial, i que el 2 d'agost actua al Teatre Principal de Maó, en el marc del Festival de Música de la ciutat.

Ho farà acompanyada de una de les més reconegudes pianistes de l'antiga Unió Soviètica, la georgiana Elisso Virsaladze, en un concert molt especial pel Festival de Maó, ja que a més de presentar a dues artistes tan il·lustres, permetrà homenatjar la figura del qui fou gran mestre i amic de les intèrprets, Mstislav Rostropovich.

La figura de Natalia Gutman està fortament lligada, a més de Rostropovich, a la del seu marit, el gran violinista Oleg Kagan i a la del pianista Sviatoslav Richter, (qui digué de Gutman que és "l'encarnació de la sinceritat en la música"), amb els qui actuà arreu del món.

Des de que l'any 1967 guanyà el Concurs ARD de Múnic, Natalia Gutman actua regu-

DIJOUS 2 D'AGOST
21:30 Teatre Principal

Natalia Gutman
Violoncel

Elisso Virsaladze
Piano

Gutman és qui millor representa avui l'herència de Rostropovich

larment en els cinc continents i amb les millors orquestres del món, com les Filharmòniques de Viena, Berlín i Sant Petersburg, les Simfòniques de Londres o Munich, la del Concertgebouw d'Àmsterdam i moltes altres, amb els més prestigiosos directors del moment. Alfred Schnittke li dedicà la seva Sonata i el seu Concert núm.1 per a violoncel.

La seva discografia és enorme i cada any és convidada a donar recitals a les millors sales i els principals festivals de tot el món, a més de classes magistrals. Gutman ha rebut les màximes distincions dels governs d'Alemanya i de l'antiga Unió Soviètica.

Per altra banda, Elisso Virsaladze és una de les gran representants de l'escola pianística rusa. Professora al Conservatori de Moscou i a Munich, agafà gran fama internacional quan guanyà, als 24 anys, el concurs "Schumann" de Zwickau, convertint-se en una de les referències mundials en la interpretació d'aquest compositor.

El concert de Gutman i Virsaladze al Festival de Música de Maó se centrarà en les millors sonates romàntiques del repertori per a violoncel i piano: les números 2 i 5 de Beethoven i la 2 de Brahms. Aquesta serà una fita històrica

per al certamen que organitza Joventuts Musicals de Maó i que se sumará a les viscudes en els últims anys amb la presència d'altres artistes il·lustres com la soprano Bàrbara Hendricks, el violinista Pinchas Zukerman o el pianista Paul Badura-Skoda.

DIMECRES 22 D'AGOST
21:30 Teatre Principal

Tokyo String Quartet: quan un grup esdevé llegenda

▶ Toquen uns valuosos Stradivarius anomenats 'El Quartet Paganini'

Pot un instrumentista arribar a assolir la perfecció en la seva interpretació? Difícil, però possible. I quatre instrumentistes alhora? Encara més difícil, però alguns pocs quartets de corda semblen haver-ho aconseguit. Són el selecte grup de quartets que públic i crítica mundial han elevat a la categoria de llegenda i entre ells hi ha el Quartet Tokyo.

Aquesta formació ha entusiasmat tothom des de la seva creació fa més de trenta anys. La seva discografia



inclou més de quaranta títols de referència, amb nombrosos premis i set nominacions als Grammy.

Però un grup llegendari com el Tokyo, havia de tocar també uns instruments llegendaris. Des del 1995, i cedits per la Fundació Nipona de la Música, toquen uns valuosíssims Stradivarius denominats "El Quartet Paganini" per haver estat adquirits i utilitzats pel virtuós Niccolò Paganini en el segle XIX.

Al Festival de Maó intepretaran el Quartet "Primera luz" de Lera Auerbach, el Quartet "Serioso" de Beethoven i el magnífic Quartet número 3 de Tchaikowsky.

DIMARTS 14 D'AGOST
21:30 Teatre Principal

El Concierto de Aranjuez



David Russell, *guitarra*



Rocío Bazán, *cantaora*



& El Amor Brujo

Orquestra de Cambra Illa de Menorca
Edmon Colomer, *director convidat*

L'Orquestra de Cambra Illa de Menorca presenta aquest estiu una espectacular coproducció amb els festivals de música de Maó i Ciutadella. El concert inclou dues de les obres més internacionals de la música espanyola, El Concierto de Aranjuez de Joaquín Rodrigo i El Amor Brujo de Manuel de Falla. Dirigida per Edmon Colomer, l'orquestra comptarà amb dos solistes d'excepció: el guitarrista David Russell i la cantaora Rocío Bazán.

Aclamat pel The New York Times com "un talent d'extraordinària dimensió", David Russell és considerat com un dels més grans i prestigiosos intèrprets de la guitarra clàssica.

L'any 2005 obtingué el Premi Grammy a la millor interpretació solista pel seu treball "Aire Latino". De la seva banda, la malaguenya Rocío Bazán és una de les principals promeses del cante flamenc actual.

Si els solistes són un luxe no ho és menys el director. Edmon Colomer és una de les batutes més respectades de la seva generació a Europa i ha estat nomenat pel govern francès "Chevalier dans l'ordre des palmes académiques". Al concert també s'escoltarà, per primera vegada a Menorca, l'Obertura per al Barber de Sevilla de Ramon Carnicer i el fragment d'un ballet de Ferran Sor.

2007

XXXIV FESTIVAL DE MÚSICA DE MAÓ

Guia de concerts

www.festivaldemusicademaó.com

19 de juliol	21.30 H Teatre Principal	Nathalie Stutzmann, contralt Inger Södergren, piano	De 15 a 30 €
26 de juliol	21.30 H Teatre Principal	Benjamin Schmid Trio "Homenatge a Grapelli"	De 10 a 20 €
2 d'agost	21.30 H Teatre Principal	Natalia Gutman, violoncel Elisso Virsaladze, piano	De 10 a 20 €
8 d'agost	21.30 H Teatre Principal	The Swingle Singers "Sonata to Salsa"	De 12 a 25 €
14 d'agost	21.30 H Teatre Principal	Orq. de Cambra Illa de Menorca Concierto Aranjuez, Amor Brujo	De 14 a 30 €
22 d'agost	21.30 H Teatre Principal	Tokyo String Quartet "El Quartet dels Stradivarius"	De 10 a 20 €

Patrocinadors:



IBATUR



AJUNTAMENT DE MAÓ



Nota: Oferim descomptes especials als socis de Joventuts Musicals de Menorca, alumnes del Conservatori de Menorca, escoles de música de l'illa i jubilats que s'acreditin a la taquilla.